

ДОКЛАД О РАБОТЕ

СОВЕТА ФАО

Сто сорок восьмая сессия

Рим, 2-6 декабря 2013 года



СОВЕТ

(по состоянию на 24 июня 2013 года)

Независимый председатель Совета: г-н Уилфред Дж. Нгирва

Австралия ¹	Иордания ²	Российская Федерация ³
Алжир ¹	Ирак ³	Саудовская Аравия ¹
Ангола ³	Иран (Исламская Республика) ³	Сальвадор ²
Аргентина ³	Италия ¹	Соединенное Королевство ²
Афганистан ¹	Камерун ¹	Соединенные Штаты Америки ³
Бангладеш ²	Канада ³	Таиланд ²
Бразилия ³	Китай ²	Того ¹
Венгрия ³	Конго ²	Тринидад и Тобаго ³
Венесуэла (Боливарианская Республика) ²	Куба ³	Турция ³
Габон ²	Либерия ³	Филиппины ²
Гвинея ¹	Мадагаскар ³	Франция ¹
Германия ²	Марокко ³	Чили ²
Дания ¹	Мексика ³	Эквадор ¹
Египет ¹	Пакистан ¹	Эритрея ²
Индия ¹	Польша ¹	Южная Америка ³
Индонезия ¹	Португалия ²	Япония ²
	Республика Корея ²	

¹ Срок полномочий: 1 декабря 2011 года – 30 июня 2014 года

² Срок полномочий: с 1 июля 2012 года до завершения 39-й сессии Конференции (июнь 2015 года)

³ Срок полномочий: с окончания 38-й сессии Конференции (июнь 2013 года) по 30 июня 2016 года

СОВЕТ

(с 1 июля 2014 года)

Независимый председатель Совета: г-н Уилфред Дж. Нгирва

Австралия ³	Иран (Исламская Республика) ²	Российская Федерация ²
Алжир ³	Исландия ³	Сальвадор ¹
Ангола ²	Италия ³	Саудовская Аравия ³
Аргентина ²	Камерун ³	Соединенное Королевство ¹
Афганистан ³	Канада ²	Соединенные Штаты Америки ²
Бангладеш ¹	Китай ¹	Таиланд ¹
Бразилия ²	Конго ¹	Тринидад и Тобаго ²
Венгрия ³	Куба ²	Турция ²
Венесуэла (Боливарианская Республика) ¹	Либерия ²	Филиппины ¹
Габон ¹	Мадагаскар ²	Франция ³
Германия ¹	Малайзия ³	Чешская Республика ³
Египет ³	Мали ³	Чили ¹
Зимбабве ³	Марокко ²	Эквадор ³
Индия ³	Мексика ²	Эритрея ¹
Иордания ¹	Пакистан ³	Южная Америка ²
Ирак ²	Португалия ²	Япония ¹
	Республика Корея ¹	

¹ Срок полномочий: с 1 июля 2012 года до завершения 39-й сессии Конференции (июнь 2015 года)

² Срок полномочий: с окончания 38-й сессии Конференции (июнь 2013 года) по 30 июня 2016 года

³ Срок полномочий: с 1 июля 2014 года до завершения 40-й сессии Конференции (июнь 2017 года)

ДОКЛАД О РАБОТЕ

СОВЕТА ФАО

Сто сорок восьмая сессия

Рим, 2-6 декабря 2013 года

Использованные обозначения и представление материалов в настоящем информационном продукте не подразумевают выражения какого-либо мнения со стороны Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) относительно правового статуса или уровня развития той или иной страны, территории, города или района, или их властей, или относительно делимитации их границ или рубежей. Упоминание конкретных компаний или продуктов определенных производителей, независимо от того, запатентованы они или нет, не означает, что ФАО одобряет или рекомендует их, отдавая им предпочтение перед другими компаниями или продуктами аналогичного характера, которые в тексте не упоминаются.

© ФАО 2013

ФАО рекомендует использовать, воспроизводить и распространять материал, содержащийся в настоящем информационном продукте. Если не указано иное, материалы можно копировать, скачивать и распечатывать для целей частного изучения, исследования и обучения, либо для использования в некоммерческих продуктах или услугах при условии, что ФАО будет указана в качестве источника и обладателя авторских прав и что при этом не утверждается или иным образом не предполагается, что ФАО одобряет мнения, продукты или услуги пользователей.

Все запросы, касающиеся прав на перевод и адаптацию, а также права на перепродажу и других прав на коммерческое использование, следует направлять через сайт www.fao.org/contact-us/licence-request или на адрес электронной почты copyright@fao.org.

Информационные продукты ФАО размещены на веб-сайте ФАО (www.fao.org/publications), по вопросам их приобретения обращаться по следующему адресу электронной почты: publications-sales@fao.org.

Содержание

Пункты

Вводные пункты.....	1-3
Дань памяти жертв тайфуна Хайянь	2
Дань памяти Нельсона Манделы	3
Процедурные вопросы работы сессии.....	4-6
Утверждение повестки дня и расписания работы.....	4
Выборы трех заместителей Председателя и назначение Председателя и членов Редакционного комитета	5-6
Вопросы программы, а также бюджетные, финансовые и административные вопросы	7-16
Корректировка Программы работы и бюджета на 2014-2015 годы	7-8
Доклад о работе совместного совещания 114-й сессии Комитета по программе и 151-й сессии Финансового комитета (13 ноября 2013 года).....	9
Доклад о работе 114-й сессии Комитета по программе (11-15 ноября 2013 года)	10-11
Доклады о работе 149-й (27-28 мая 2013 года), 150-й (21-22 октября 2013 года) и 151-й (11-15 ноября 2013 года) сессий Финансового комитета.....	12
Деятельность ФАО в области социальной защиты.....	13-16
Комитет по всемирной продовольственной безопасности	17-18
Доклад о работе 40-й сессии Комитета по всемирной продовольственной безопасности (7-11 октября 2013 года)	17-18
Уставные и правовые вопросы	19-20
Доклад о работе 97-й сессии Комитета по уставным и правовым вопросам (21-23 октября 2013 года).....	19-20
<i>Поправка к подпункту а) пункта 10 правила XII Общих правил Организации (Проект резолюции Конференции)</i>	
<i>Поправки к пунктам 3, 4, 12 и 13 правила XII Общих правил Организации (Проект резолюции Конференции)</i>	
Вопросы руководства	21-28
Порядок проведения независимого обзора эффективности реформ управления	21-24
Доклад о ходе осуществления многолетних программ работы (МПР): Совета; Комитета по уставным и правовым вопросам; Финансового комитета; Комитета по программе; региональных конференций; и технических комитетов.....	25-27
Выполнение решений, принятых на 146-й сессии Совета	28
Разное.....	29-43
Доклад о работе первой сессии Пленарной ассамблеи Глобального почвенного партнерства (Рим, 11-12 июня 2013 года).....	29-32
Всемирная продовольственная программа	33-35
Выборы шести членов Исполнительного совета ВПП	33-34

Ежегодные доклады Всемирной продовольственной программы (ВПП) Экономическому и Социальному Совету ООН (ЭКСОС) и ФАО	35
График проведения сессий руководящих органов ФАО и других основных совещаний в 2014-2015 годах	36
Предварительная повестка дня 149-й сессии Совета (июнь 2014 года).....	37
События на форумах, имеющих важное значение для мандата ФАО	38
Методы работы Совета	39
Предлагаемые технические консультации по вопросу о низкой доле генетически модифицированных сельскохозяйственных культур в мировой торговле продовольствием и кормами	40-42
Заявление представителя органов персонала ФАО	43

ПРИЛОЖЕНИЯ

- A Повестка дня сто сорок восьмой сессии Совета**
- B Перечень документов**
- C Проект резолюции Конференции: Поправка к подпункту а) пункта 10 правила XII
Общих правил Организации**
- D Проект резолюции Конференции: Поправки к пунктам 3, 4, 12 и 13 правила XII
Общих правил Организации**
- E Многолетняя программа работы Совета (2014-2017 годы)**
- F Предварительный график проведения сессий руководящих органов
ФАО/МФСР/ВПП и других основных совещаний в 2014-2015 годах**

Вводные пункты¹

1. Сто сорок восьмая сессия Совета проходила в Риме 2-6 декабря 2013 года под председательством Независимого председателя Совета г-на Уилфреда Нгривы.

День памяти жертв тайфуна Хайянь

2. Совет почтил минутой молчания память жертв тайфуна Хайянь, который обрушился в ноябре 2013 года на Филиппины и другие страны Юго-Восточной Азии.

День памяти Нельсона Манделы

3. Совет почтил минутой молчания память бывшего Президента Южно-Африканской Республики г-на Нельсона Манделы, скончавшегося в четверг, 5 декабря 2013 года.

Процедурные вопросы работы сессии

Утверждение повестки дня и расписания работы²

4. Совет принял к сведению Заявление о компетенции и праве голоса, представленное Европейским Союзом, и, заслушав выступление Генерального директора г-на Жозе Грациану да Силва, утвердил повестку дня и расписание работы сессии с поправками. Повестка дня приводится в *Приложении А* к настоящему докладу.

Выборы трех заместителей Председателя и назначение Председателя и членов Редакционного комитета³

5. Совет избрал трех заместителей Председателя своей сессии: г-на Густаво Инфанте (Аргентина), г-на Вимлендру Шарана (Индия) и г-на Джанни Гизи (Италия).

6. Совет избрал г-на Нила Бриско (Соединенное Королевство) председателем Редакционного комитета, в состав которого вошли представители следующих стран: Австралия, Аргентина, Бангладеш, Германия, Индонезия, Ирак, Иран (Исламская Республика), Канада, Марокко, Российская Федерация, Соединенное Королевство, Эквадор, Южная Африка и Япония.

Вопросы программы, а также бюджетные, финансовые и административные вопросы

Корректировка Программы работы и бюджета на 2014-2015 годы⁴

7. Совет положительно воспринял документ CL 148/3, и в частности:
- положительно воспринял корректировку Программы работы и бюджета (ПРБ) на 2014-2015 годы, отметив, что она точно и полно отражает решения и указания 38-й сессии Конференции;
 - высоко оценил тот факт, что возможности требуемой экономии бюджетных средств в размере 36,6 млн. долл. США были изысканы исходя из указаний Конференции относительно необходимости выполнения Программы работы в полном объеме с минимальными затратами;
 - поручил своевременно информировать его об изысканных в пределах общей суммы экономии, но еще не реализованных на практике возможностях экономии средств в объеме 2,7 млн. долл. США за счет повышения эффективности;

¹ CL 148/PV/1; CL 148/PV/7

² CL 148/1; CL 148/INF/1 Rev.1; CL 148/INF/3; CL 148/PV/1; CL 148/PV/7

³ CL 148/PV/1; CL 148/PV/7

⁴ CL 148/3; CL 148/3 Annex 5 Rev.1; CL 148/3 Web Annex 6 Rev.1; CL 148/6; CL 148/7; CL 148/8; CL 148/PV/1; CL 148/PV/2; CL 148/PV/7

- d) положительно оценил тот факт, что сокращение расходов, связанных с персоналом, было обеспечено, главным образом, за счет нетехнических подразделений в штаб-квартире;
 - e) призвал Секретариат, действуя через КМГС и членов ФАО, участвующих в Генеральной Ассамблее ООН, обращать внимание на необходимость более бдительно подходить к вопросам увеличения расходов на персонал по всей Общей системе;
 - f) призвал углубить сотрудничество между расположенными в Риме учреждениями, в частности, в вопросах финансовых, административных и управленческих систем и процессов, с целью достижения экономии за счет дальнейшего повышения эффективности;
 - g) одобрил выделение в общей сложности 4 млн. долл. США на совместное покрытие расходов Системы координаторов-резидентов ООН в 2014-2015 годах, включая 2 млн. долл. США за счет бюджета страновых отделений ФАО, и признал, что ФАО твердо намерена изыскать дополнительно 2 млн. долл. США за счет повышения эффективности и экономии средств;
 - h) напомнил, что Генеральный директор обладает всей полнотой административных полномочий в процессе выполнения ПРБ на 2014-2015 годы;
 - i) приветствовал ход подготовки матрицы результатов и планов работы по реализации, мониторингу и оценке Среднесрочного плана (ССП) на 2014-2017 годы и ПРБ на 2014-2015 годы, с учетом предоставленной Секретариатом дополнительной информации;
 - j) призвал Секретариат в процессе планирования и осуществления деятельности и далее активно определять направления деятельности, требующие и не требующие повышенного внимания;
 - k) отметил прогресс в плане повышения значимости таких сквозных тем, как гендерная проблематика и управление, а также подчеркнул важность разбивки по гендерному признаку данных показателей по всем стратегическим целям; и
 - l) поручил восстановить функционирование систем сельскохозяйственного наследия мирового значения (ГИАХС) в качестве одного из показателей достижения Стратегической цели 2.
8. С учетом состоявшихся прений Совет:
- a) утвердил пересмотренное штатное расписание должностей, финансируемых из бюджета;
 - b) утвердил перераспределение чистых ассигнований между разделами бюджета в соответствии с таблицей 4 документа CL 148/3; и
 - c) отметил, что по итогам планирования работы, а также за счет использования наиболее эффективных и действенных форм и методов реализации намеченных мероприятий в течение двухгодичного периода может возникнуть необходимость дополнительного внутрибюджетного перераспределения ресурсов. В данном контексте Совет напомнил, что перераспределение средств внутри разделов и между ними, необходимое для осуществления ПРБ в течение двухгодичного периода, должно производиться в соответствии с Финансовым положением 4.5.

Доклад о работе совместного совещания 114-й сессии Комитета по программе и 151-й сессии Финансового комитета (13 ноября 2013 года)⁵

9. Совет одобрил доклад о работе совместного совещания 114-й сессии Комитета по программе и 151-й сессии Финансового комитета. В частности, Совет:
- a) поддержал необходимость согласования активизированной Программы технического сотрудничества (ПТС) с пересмотренной Стратегической рамочной программой и приоритетами стран посредством Механизма страновых программ;
 - b) подчеркнул роль ПТС как катализатора в деле мобилизации ресурсов;
 - c) приветствовал достигнутый прогресс в деле совершенствования структуры и функционирования сети децентрализованных подразделений;

⁵ CL 148/8; CL 148/PV/2; CL 148/PV/7

- d) с удовлетворением воспринял успешное внедрение нового порядка назначения и оценки представителей ФАО; и
- e) приветствовал внедрение Глобальной системы управления ресурсами (ГСУР) в рамках всей децентрализованной сети и подчеркнул ее ценность в плане осуществления внутреннего контроля.

Доклад о работе 114-й сессии Комитета по программе (11-15 ноября 2013 года)⁶

10. Совет одобрил Доклад о работе 114-й сессии Комитета по программе и:
- a) приветствовал оценку Регионального и субрегиональных отделений ФАО для Африки и согласился с содержанием ответа руководства. Совет высоко оценил проведенную работу по децентрализации в Африканском регионе, подчеркнул важность правильного сочетания кадрового состава и потенциала, а также полного учета гендерной тематики и приветствовал успешное использование партнерских связей в этом регионе;
 - b) выразил удовлетворение в связи с оценкой роли и работы ФАО в области уменьшения опасности стихийных бедствий (УОСБ) в Азии, Латинской Америке и Карибском бассейне и ответом руководства; и отметил, что включение УОСБ в состав основных мероприятий Организации, построенных на принципах развития, послужит, в частности, укреплению работы по адаптации к изменению климата и устойчивости к внешним воздействиям в соответствии со Стратегической целью 5 (СЦ-5);
 - c) высоко оценил включение вопросов питания в пересмотренную Стратегическую рамочную программу и Программу работы и бюджет (ПРБ) на 2014-2015 годы; призвал продолжить работу по выработке общего понимания вопросов питания и отметил важность в этом отношении вопросов коммуникаций и партнерских связей;
 - d) дал высокую оценку ходу работы по полному учету гендерной проблематики в пересмотренной Стратегической рамочной программе и ПРБ на 2014-2015 годы, включению специальных гендерных показателей во все стратегические цели, а также работе ФАО с внешними партнерами по гендерной тематике и отметил важность продолжения усилий ФАО по осуществлению мероприятий по гендерной проблематике в масштабах всей Организации; и
 - e) приветствовал назначение нового директора Управления по оценке.

11. Совет напомнил решение 38-й сессии Конференции ФАО относительно подготовки ко второй Международной конференции по вопросам питания и итоги подготовительного технического совещания, состоявшегося в Риме в ноябре 2013 года. Совет:

- a) поручил Секретариату ФАО работать в тесном сотрудничестве со Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ) в разработке дорожной карты, предусматривающей работу как на межправительственном уровне, так и на основе консультаций с организациями гражданского общества и частного сектора;
- b) предложил Независимому председателю Совета содействовать этому процессу межправительственного уровня;
- c) рекомендовал Секретариату МКП-2 подготовить исходный проект итогового документа с изложением современных вызовов в области питания по результатам подготовительного технического совещания и консультаций на региональном и международном уровне.

Доклады о работе 149-й (27-28 мая 2013 года), 150-й (21-22 октября 2013 года) и 151-й (11-15 ноября 2013 года) сессий Финансового комитета⁷

12. Совет одобрил доклады о работе 149-й, 150-й и 151-й сессий Финансового комитета и, в частности:

⁶ CL 148/7; CL 148/PV/3; CL 148/PV/7

⁷ CL 148/4; CL 148/5; CL 148/6; CL 148/LIM/2; CL 148/PV/3; CL 148/PV/7

- a) настоятельно призвал все государства-члены своевременно и в полном объеме выплачивать начисленные взносы для обеспечения того, чтобы Организация и далее могла удовлетворять свои оперативные потребности в наличных средствах для выполнения Программы работы;
- b) принял к сведению тот факт, что Финансовый комитет согласился с предложением Генерального директора установить скидки на уровне 0,03% по взносам в долл. США и 0,01% по взносам в евро для расчета суммы скидки для всех государств-членов, в полном объеме выплативших начисленные им взносы до 31 марта 2013 года;
- c) отметил, что Финансовый комитет санкционировал планируемое по результатам осуществления Программы работы на 2012-2013 годы перераспределение средств между разделами бюджета, а именно перевод средств в разделы 1, 8, 9 и 11, в дополнение к перераспределению средств, ранее санкционированному для разделов 7 и 13, из других разделов бюджета с 1 по 12;
- d) одобрил предлагаемую поправку к положению 301.9.5 Положений о персонале относительно повышения до 65 лет возраста обязательного увольнения для сотрудников, принятых на работу начиная с 1 января 2014 года, следующего содержания: *"Сотрудники не могут продолжать действительную службу после достижения возраста 65 лет (62 лет для сотрудников, назначенных до 1 января 2014 года), если Генеральный директор, руководствуясь интересами Организации, не продлит этот срок в порядке исключения. Обычно такое продление производится каждый раз сроком до одного года. Сотрудники, вступившие в Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций или возобновившие в нем участие до 1 января 1990 года, могут по своему усмотрению выйти на пенсию в возрасте 60 лет"*;
- e) утвердил продление срока назначения в качестве внешних членов Комитета по этике до 31 декабря 2015 года г-ну Нгонлардже Кабра Мбайджолу (Чад), г-же Суоми Сакаи (Япония) и г-ну Хосе Салакетту (Чили); и
- f) утвердил корректировку суммы ежегодного пособия Независимого председателя Совета до 23 831 долл. США в соответствии с процентом консолидации, установленным КМГС на уровне 0,13 процента на 2012 год, и согласился зарегистрировать НПС в качестве участника Плана страхования по основным видам медицинского обслуживания (ПСОВМО) при том понимании, что связанные с этим расходы будут оплачиваться Организацией.

Деятельность ФАО в области социальной защиты⁸

13. Совет приветствовал документ о социальной защите как инструменте обеспечения продовольственной безопасности, питания, сельского хозяйства и развития сельских районов и отметил, что этот документ соответствует поручению 38-й сессии Конференции (июнь 2013 года).
14. Совет подчеркнул важность деятельности ФАО в области социальной защиты для достижения ее целей, связанных с обеспечением продовольственной безопасности и сокращением масштабов нищеты, а также в связи с ее деятельностью в области питания, развития сельского хозяйства и сельских районов.
15. В соответствии с вышеизложенным, Совет поручил Организации сформировать собственный экспертный потенциал в области социальной защиты для обеспечения действенной работы по достижению Стратегических целей. И в этой связи использовать синергетические связи с учетом технического потенциала и сравнительных преимуществ.
16. Совет особо отметил необходимость действенного сотрудничества в сфере социальной защиты с государствами-членами и партнерами, включая учреждения системы ООН, и приветствовал намерение уделять повышенное внимание извлечению необходимых уроков и обмену опытом между государствами-членами в рамках сотрудничества Юг-Юг.

⁸ CL 148/12; CL 148/7; CL 148/PV/2; CL 148/PV/7

Комитет по всемирной продовольственной безопасности

Доклад о работе 40-й сессии Комитета по всемирной продовольственной безопасности (7-11 октября 2013 года)⁹

17. Совет одобрил выводы, содержащиеся в Докладе о работе 40-й сессии Комитета по всемирной продовольственной безопасности (КВПБ) (7-11 октября 2013 года).
18. В частности, Совет:
- a) призвал все заинтересованные стороны содействовать распространению информации об утвержденной КВПБ второй редакции Глобального стратегического механизма в области продовольственной безопасности (ГСМ) и самим использовать его, признавая при этом его добровольный характер;
 - b) высоко оценил успехи в разработке механизма и процедур мониторинга решений и рекомендаций КВПБ и поддержал план действий по распространению информации об основных решениях КВПБ в контексте коммуникационной стратегии КВПБ;
 - c) приветствовал разработку плана осуществления коммуникационной стратегии КВПБ;
 - d) приветствовал утверждение Многолетней программы работы (МПР) КВПБ на 2014-2015 годы и подчеркнул, что региональные конференции, как официальные, так и неофициальные, играют ключевую роль в определении на региональном и субрегиональном уровне основных направлений работы по обеспечению продовольственной безопасности и питания;
 - e) принял к сведению информацию об одобрении предложений по организации широкого процесса консультаций с целью разработки принципов ответственного инвестирования в сельское хозяйство, которые должны быть представлены на следующей пленарной сессии КВПБ в октябре 2014 года;
 - f) дал высокую оценку усилиям по реализации трех неотложных мероприятий, определенных в качестве приоритетных областей деятельности для обеспечения разработки программы действий по решению проблемы отсутствия продовольственной безопасности в условиях затяжных кризисов, и отметил, что Комитет утвердил предлагаемый график;
 - g) принял к сведению одобренные Комитетом круг обязанностей, пересмотренные квалификационные требования и процедуру отбора кандидатов на должность нового Секретаря КВПБ, а также порядок и требования по включению в состав Секретариата КВПБ сотрудников других органов системы ООН, непосредственно занимающихся вопросами продовольственной безопасности и питания;
 - h) принял к сведению доклады Группы экспертов высокого уровня (ГЭВУ) и призвал партнеров КВПБ рассмотреть возможность претворения в жизнь выводов, подготовленных по итогам двух совещаний за круглым столом по вопросам политики, посвященных таким темам, как "Биотопливо и продовольственная безопасность" и "Инвестирование в мелкомасштабное сельское хозяйство в интересах обеспечения продовольственной безопасности и питания";
 - i) одобрил предлагаемые поправки к правилу XXXIII Общих правил Организации (ОПО) и рекомендовал направить их на утверждение 39-й сессии Конференции, которая состоится в июне 2015 года;
 - j) поддержал поручение Пленарной сессии КВПБ Бюро изучить во взаимодействии с Консультативной группой возможные пути участия КВПБ в подготовке предложений по программе работы в области развития на период после 2015 года;
 - k) призвал Бюро КВПБ, Консультативную группу, ГЭВУ и другие заинтересованные стороны продолжать работать в духе реформированного КВПБ и выполнять в сфере своей компетенции решения, принятые Комитетом на его 40-й сессии; и
 - l) призвал Секретариат КВПБ обеспечивать наличие документов на всех языках ФАО в установленные сроки.

⁹ С 2015/19; CL 148/PV/1; CL 148/PV/7

Уставные и правовые вопросы

Доклад о работе 97-й сессии Комитета по уставным и правовым вопросам (21-23 октября 2013 года)¹⁰

19. Совет одобрил доклад о работе 97-й сессии Комитета по уставным и правовым вопросам (КУПВ).
20. В частности, Совет:
- a) отметил, что вопрос о составе и функциях *бюро* технических комитетов, создаваемых на основании статьи V Устава, в настоящее время обсуждается членами, а правовые аспекты этого вопросы могли бы быть рассмотрены КУПВ на одной из его будущих сессий;
 - b) поддержал предложения по оптимизации действующей в Организации практики признания полномочий делегаций на Конференции, изложенные в докладе КУПВ;
 - c) одобрил предложение: i) прекратить практику создания Комитета по резолюциям Конференции, отметив, что при необходимости редакционные функции Комитета по резолюциям могли бы быть переданы специальному комитету, создаваемому на основании Общих правил Организации, или возложены на Секретариат; ii) изменить соответственно стандартный порядок проведения сессий Конференции, рассматриваемый Советом и Генеральным комитетом Конференции; и iii) сохранить существующие критерии, которым должны отвечать проекты резолюций Конференции;
 - d) одобрил приведенный в *Приложении С* к настоящему докладу проект резолюции Конференции "Поправка к подпункту а) пункта 10 правила XII Общих правил Организации", касающийся порядка избрания Независимого председателя Совета, и постановил направить его Конференции в июне 2015 года;
 - e) одобрил приведенный в *Приложении D* к настоящему докладу проект резолюции Конференции "Поправки к пунктам 3, 4, 12 и 13 правила XII Общих правил Организации", касающийся единой упрощенной процедуры проведения на сессиях Конференции или Совета выборов на несколько должностей, и постановил направить его Конференции в июне 2015 года;
 - f) отметил необходимость начать процесс переработки правил и процедур, определяющих порядок участия неправительственных организаций и организаций гражданского общества в совещаниях ФАО, обратив при этом должное внимание на две недавно принятые ФАО стратегии установления партнерских отношений с организациями гражданского общества и с частным сектором; и подчеркнул, что межправительственный характер процесса принятия решений в ФАО должен быть сохранен;
 - g) одобрил предложение переназначить трех действующих внешних членов Комитета по этике на второй двухгодичный срок до декабря 2015 года;
 - h) принял к сведению информацию о функционировании Системы сельскохозяйственного наследия мирового значения (ГИАХС), постановил придать инициативе ГИАХС официальный статус в рамках ФАО и поддержал предложение инициировать процесс подготовки проекта резолюции Конференции, о чем говорится в докладе КУПВ;
 - i) принял к сведению предложение направить КУПВ информационные доклады с отдельными практическими примерами мероприятий, которые Подотдел права развития мог бы провести на будущих сессиях;
 - j) одобрил доклад о ходе выполнения Многолетней программы работы КУПВ;
 - k) принял к сведению информацию КУПВ о том, что ни один вопрос юридического характера, вытекающий из документа "Порядок проведения независимого обзора эффективности реформ управления" (документ CL 148/10), не требует на данном этапе каких либо рекомендаций или указаний со стороны КУПВ; и
 - l) принял к сведению информацию о методах работы региональных конференций и Международной комиссии по рису.

¹⁰ CL 148/2; CL 148/PV/4; CL 148/PV/7

Вопросы руководства

Порядок проведения независимого обзора эффективности реформ управления¹¹

21. Совет одобрил предлагаемый Порядок проведения независимого обзора эффективности реформ управления и отметил, что:
- Независимый председатель Совета должен будет участвовать в надзорной деятельности за проведением Обзора;
 - цель данного Обзора заключается в проведении, исходя из собранных конкретных данных, оценки хода реформирования общего руководства и в выявлении областей дальнейшего совершенствования и корректировки работы.
22. Для целей проведения обзора Независимый председатель Совета должен будет созывать неофициальные совещания с председателями и заместителями председателей региональных групп, которые должны быть:
- открытого состава;
 - надлежащим образом спланированы и подготовлены; и
 - обеспечены переведенными на все языки ФАО и выпущенными в установленные сроки документами.
23. Совет отметил, что любое увеличение уровня бюджета по сравнению с уровнем, установленным ранее Советом на его 146-й сессии, будет покрываться за счет имеющихся ресурсов.
24. Совет согласился с назначением г-жи Надии Хиджаб и г-жи Максин Эстель Олсен в состав Группы по обзору.

Доклад о ходе осуществления многолетних программ работы (МПР): Совета; Комитета по уставным и правовым вопросам; Финансового комитета; Комитета по программе; региональных конференций; и технических комитетов¹²

25. Совет рассмотрел доклад о ходе осуществления многолетних программ работы (МПР): Совета, Комитета по уставным и правовым вопросам (КУПВ), Финансового комитета, региональных конференций ФАО и технических комитетов.
26. Совет признал, что:
- механизм МПР находится на ранней стадии развития и соответствующим руководящим органам, на которых лежит основанная ответственность за собственные МПР, следует продолжать его доработку; и
 - в рамках предстоящего в 2014 году Независимого обзора эффективности реформ управления предстоит дать оценку актуальности и полезности МПР.
27. Совет утвердил собственную МПР на период 2014-2017 годов, которая приведена в *Приложении E* к настоящему докладу.

Выполнение решений, принятых на 146-й сессии Совета¹³

28. Совет принял к сведению информацию о ходе выполнения решений, принятых на его 145-й (3-7 декабря 2012 года) и 146-й (22-26 апреля 2013) сессиях, и поручил обеспечить их эффективное и оперативное выполнение.

¹¹ CL 148/10; CL 148/10 Add.1; CL 148/2; CL 148/8; CL 148/PV/4; CL 148/PV/7

¹² CL 148/9; CL 148/2; CL 148/6; CL 148/7; CL 148/PV/4; CL 148/PV/7

¹³ CL 148/LIM/4; CL 148/PV/5; CL 148/PV/7

Разное

Доклад о работе первой сессии Пленарной ассамблеи Глобального почвенного партнерства (Рим, 11-12 июня 2013 года)¹⁴

29. Совет принял к сведению результаты работы по созданию Глобального почвенного партнерства и поручил Пленарной ассамблее ГПП в дальнейшем представлять регулярные доклады Комитету по сельскому хозяйству (КСХ) относительно последствий принятых на ней основных решений и рекомендаций.
30. Совет приветствовал утверждение Правил процедуры ГПП, дополняющих уже действующий Круг ведения, а также создание Межправительственной технической группы по почвам (МТГП).
31. Совет принял к сведению, что Пленарная ассамблея ГПП обсудила разработку планов действий по основным направлениям работы ГПП и планы создания региональных почвенных партнерств.
32. Совет далее отметил, что Пленарная ассамблея ГПП поручила в соответствии с действующими в ФАО правилами учредить, среди прочего, специальный фонд для содействия сбору внебюджетных взносов на нужды одобренных мероприятий и проектов на транспарентной основе.

Всемирная продовольственная программа

Выборы шести членов Исполнительного совета ВПП¹⁵

33. На основании резолюции 7/2011 от 2 июля 2011 года Совет избрал шесть членов Исполнительного совета ВПП сроком на три года (с 1 января 2014 года по 31 декабря 2016 года) в соответствии со следующим распределением:
- Список А: Экваториальная Гвинея и Южная Африка
 - Список В: Саудовская Аравия
 - Список С: Колумбия
 - Список D: Германия и Канада.
34. От Списка D на период с 1 января по 31 декабря 2014 года Совет избрал Австралию и Люксембург.

Ежегодные доклады Всемирной продовольственной программы (ВПП) Экономическому и Социальному Совету ООН (ЭКОСОС) и ФАО¹⁶

35. Совет принял к сведению резолюцию ЭКОСОС E/2013/L.17 и обратился к ВПП с просьбой включать ныне представляемые ею ежегодные доклады о проведении четырехгодичного всеобъемлющего обзора политики в свои доклады об осуществлении своего стратегического плана, а также представлять Исполнительному совету и Совету ФАО обстоятельные аналитические выкладки, в том числе путем отбора и использования общих средств и показателей в рамках системы ООН, которые полностью согласуются с механизмами мониторинга проведения четырехгодичного всеобъемлющего обзора политики, чтобы обеспечить полноту его проведения.

¹⁴ CL 148/13; CL 148/PV/4; CL 148/PV/7

¹⁵ CL 148/11; CL 148/LIM/3; CL 148/PV/5; CL 148/PV/7

¹⁶ CL 148/LIM/6; CL 148/PV/5; CL 148/PV/7

График проведения сессий руководящих органов ФАО и других основных совещаний в 2014-2015 годах¹⁷

36. Совет принял к сведению график проведения сессий руководящих органов ФАО и других основных совещаний в 2014-2015 годах и утвердил сроки проведения совещаний в 2014 году, информация о которых приведена в *Приложении F* к настоящему докладу.

Предварительная повестка дня 149-й сессии Совета (июнь 2014 года)¹⁸

37. Совет одобрил предварительную повестку дня своей 149-й сессии (16-20 июня 2014 года).

События на форумах, имеющих важное значение для мандата ФАО¹⁹

38. Совет дал высокую оценку представленным материалам, касающимся следующих вопросов:

- a) пятая сессия Управляющего органа Международного договора о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства;
- b) итоги недавно состоявшейся Конференции Сторон (КС11) Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (КООНБО);
- c) инициатива "Устойчивая энергетика для всех";
- d) Программа работы в области развития на период после 2015 года;
- e) международные события в области питания;
- f) глобальный саммит по защите океанов в интересах продовольственной безопасности и "голубого" роста;
- g) международная конференция о роли лесов в обеспечении продовольственной безопасности и питания (Рим, май 2013 года); и
- h) Международный год семейных фермерских хозяйств (2014 год).

Методы работы Совета²⁰

39. Совет приветствовал инициативы Секретариата по совершенствованию методов работы Совета и призвал совершенствовать их и далее.

Предлагаемые технические консультации по вопросу о низкой доле генетически модифицированных сельскохозяйственных культур в мировой торговле продовольствием и кормами²¹

40. Совет рассмотрел предложение о созыве технического консультативного совещания по вопросу о низкой доле генетически модифицированных (ГМ) сельскохозяйственных культур в международной торговле пищевыми продуктами и кормами и поддержал предложение созвать техническое консультативное совещание в начале 2014 года. Совет отметил, что ФАО провела технический анализ данной темы, включая торгово-экономический анализ, результаты которого будут своевременно распространены на всех языках ФАО для обсуждения на техническом консультативном совещании.

41. Принимая свое решение, Совет учитывал, в какой степени круг ведения других международных организаций и органов, таких как Комиссия "Кодекс алиментариус" и Всемирная торговая организация, соотносится с вопросами, выносимыми на обсуждение технического консультативного совещания.

42. Совет отметил также, что на этих технических консультациях не предполагается рассмотрение вопросов об установлении стандартов и иных норм и на них не будет идти речь о достижениях каких-либо политических договоренностей.

¹⁷ CL 148/LIM1 Rev. 2; CL 148/PV/5; CL 148/PV/7

¹⁸ CL 148/INF/2; CL 148/PV/5; CL 148/PV/7

¹⁹ CL 148/INF/4; CL 148/PV/6; CL 148/PV/7

²⁰ Веб-документ: "Записка о методах работы Совета"; CL 148/PV/5; CL 148/PV/7

²¹ CL 148/LIM/5; CL 148/PV/5; CL 148/PV/7

Заявление представителя органов персонала ФАО²²

43. Секретарь Союза сотрудников категории общего обслуживания ФАО сделал заявление от имени органов, представляющих сотрудников ФАО.

²² CL 148/PV/5; CL 148/PV/7

Приложение А

Повестка дня 148-й сессии Совета

Процедурные вопросы работы сессии

44. Утверждение повестки дня и расписания работы
45. Выборы трех заместителей Председателя и назначение Председателя и членов Редакционного комитета

Вопросы программы, а также бюджетные, финансовые и административные вопросы

46. Корректировка Программы работы и бюджета на 2014-2015 годы
47. Доклад о работе совместного совещания 114-й сессии Комитета по программе и 151-й сессии Финансового комитета (13 ноября 2013 года)
48. Доклад о работе 114-й сессии Комитета по программе (11-15 ноября 2013 года)
49. Доклады о работе 149-й (27-28 мая 2013 года), 150-й (21-22 октября 2013 года) и 151-й (11-15 ноября 2013 года) сессий Финансового комитета
50. Работа ФАО в области социальной защиты

Комитет по всемирной продовольственной безопасности

51. Доклад о работе 40-й сессии Комитета по всемирной продовольственной безопасности (7-11 октября 2013 года)

Уставные и правовые вопросы

52. Доклад о работе 97-й сессии Комитета по уставным и правовым вопросам (21-23 октября 2013 года)

Вопросы руководства

53. Порядок проведения независимого обзора эффективности реформ управления
54. Доклады о ходе осуществления Многолетней программы работы (МПР): Совета; Комитета по уставным и правовым вопросам; Финансового комитета; Комитета по программе; региональных конференций; и технических комитетов
55. Выполнение решений, принятых на 146-й сессии Совета

Разное

56. Доклад о работе первой сессии Пленарной ассамблеи Глобального почвенного партнерства (Рим, 11-12 июня 2013 года)
57. Всемирная продовольственная программа
 - 14.1 Выборы шести членов Исполнительного совета ВПП
 - 14.2 Ежегодные доклады Всемирной продовольственной программы (ВПП) Экономическому и Социальному Совету ООН (ЭККОСОС) и ФАО

-
58. График проведения сессий руководящих органов ФАО и других основных совещаний в 2014-2015 годах
 59. Предварительная повестка дня 149-й сессии Совета (июнь 2014 года)
 60. События на форумах, имеющих важное значение для мандата ФАО
 61. Методы работы Совета
 62. Разное
 - 19.1 Предлагаемые технические консультации по вопросу о низкой доле генетически модифицированных сельскохозяйственных культур в мировой торговле продовольствием и кормами
 - 19.2 Заявление представителя органов персонала ФАО

Приложение В

Перечень документов

CL 148/1	Предварительная повестка дня
CL 148/2 Rev.1 (только на английском языке)	Доклад о работе 97-й сессии Комитета по уставным и правовым вопросам (21-23 октября 2013 года)
CL 148/3	Корректировка Программы работы и бюджета на 2014-2015 годы
CL 148/3 Annex 5 Rev.1	Приложение 5: Сводная таблица результатов: ССП 2014-2017 гг. / ПРБ 2014-2015 гг.
CL 148/3 - Web Annex 6 Rev.1	Веб-приложение 6: Показатели результатов работы
CL 148/4	Доклад о работе 150-й сессии Финансового комитета (21-22 октября 2013 года)
CL 148/5	Доклад о работе 149-й сессии Финансового комитета (27-28 мая 2013 года)
CL 148/6	Доклад о работе 151-й сессии Финансового комитета (11-15 ноября 2013 года)
CL 148/7	Доклад о работе 114-й сессии Комитета по программе (11-15 ноября 2013 года)
CL 148/8	Доклад о работе совместного совещания 114-й сессии Комитета по программе и 151-й сессии Финансового комитета (13 ноября 2013 года)
CL 148/9	Доклады о ходе осуществления Многолетней программы работы (МПР): Совета; Комитета по уставным и правовым вопросам; Финансового комитета; Комитета по программе; региональных конференций; и технических комитетов
CL 148/10	Порядок проведения независимого обзора эффективности реформ управления
CL 148/10 Add.1	Порядок проведения независимого обзора эффективности реформ управления - Добавление
CL 148/11	Членский состав Исполнительного совета ВПП
CL 148/12	Работа ФАО в области социальной защиты
CL 148/13	Доклад о работе первой сессии Пленарной ассамблеи Глобального почвенного партнерства (Рим, 11-12 июня 2013 года):

Документы серии С 2015

С 2015/19	Доклад о работе 40-й сессии Комитета по всемирной продовольственной безопасности (7-11 октября 2013 года)
-----------	---

Документы серии CL 148 INF

CL 148/INF/1 Rev.1	Предварительное расписание работы
--------------------	-----------------------------------

CL 148/INF/2	Предварительная повестка дня 149-й сессии Совета (июнь 2014 года)
CL 148/INF/3	Заявление о компетенции и праве голоса, представленное Европейским союзом и его государствами-членами
CL 148/INF/4	События на форумах, имеющих важное значение для мандата ФАО
CL 148/INF/5	Перечень документов
CL 148/INF/6	Наем персонала в организациях системы Организации Объединенных Наций: сравнительный анализ и система контрольных параметров (JIU/REP/2012/4)
CL 148/INF/7	Финансирование гуманитарных операций в системе Организации Объединенных Наций (JIU/REP/2012/11)
CL 148/INF/8	Оценка масштабов, организации, эффективности и методов деятельности Организации Объединенных Наций, связанной с разминированием (JIU/REP/2011/11)
CL 148/INF/9	Стратегическое планирование в системе Организации Объединенных Наций (JIU/REP/2012/12)

Документы серии CL 148 LIM

CL 148/LIM/1 Rev.1	График проведения сессий руководящих органов ФАО и других основных совещаний в 2014-2015 годах
CL 148/LIM/2	Положение дел со взносами и задолженностями по состоянию на 26 ноября 2013 года
CL 148/LIM/3	Выборы шести членов Исполнительного совета ВПП
CL 148/LIM/4	Выполнение решений, принятых на 146-й сессии Совета
CL 148/LIM/5	Технические консультации по вопросу о низкой доле генетически модифицированных сельскохозяйственных культур в мировой торговле продовольствием и кормами
CL 148/LIM/6	Ежегодные доклады Всемирной продовольственной программы (ВПП) Экономическому и Социальному Совету ООН (ЭКОСОС) и ФАО

Прочие документы

Записка о методах работы Совета

Списки государств-членов Организации Объединенных Наций или государств-членов ФАО для целей выборов в Исполнительный совет ВПП

Список делегатов и наблюдателей

Введение в работу Совета ФАО

Документы серии CL 148 REP

CL 148/REP/1 - CL 148/REP/20.2	Проекты докладов о работе пленарных заседаний
-----------------------------------	---

Документы серии CL 148 PV

CL 148/PV/1 - Стенографические отчеты пленарных заседаний
CL 148/PV/7

Документы серии CL 148 OD

CL 148/OD/1 - Распорядок дня
CL 148/OD/5

Приложение С
Проект резолюции Конференции
Поправка к подпункту а) пункта 10 Правила XII Общих правил
Организации

КОНФЕРЕНЦИЯ,

напоминая, что Совет на своей 147-й сессии, состоявшейся в июне 2013 года, заслушал предложения государств-членов относительно, среди прочего, выборов и времени, затрачиваемого на проведение тайного голосования;

отмечая, что Комитет по уставным и правовым вопросам на своей 97-й сессии, состоявшейся в октябре 2013 года, рекомендовал внести поправку в Правило XII Общих правил Организации, и что Совет на своей 148-й сессии, состоявшейся в декабре 2013 года, одобрил предлагаемую поправку;

постановляет внести следующие поправки к правилу XII Общих правил Организации¹:

"Правило XII

Кворум и процедура голосования на заседаниях Конференции и Совета

(...)

10.

а) Решения о назначении ~~Председателя Совета~~ и Генерального директора и о приеме новых государств-членов и ассоциированных членов принимаются тайным голосованием. Другие выборы также проводятся тайным голосованием за исключением выборов, когда число кандидатов не превышает числа вакантных мест, в связи с чем Председатель может предложить Конференции или Совету принять решение о назначении на основе ясно выраженного общего согласия (аккламации)".

¹ Исключаемый текст обозначен ~~вычеркиванием~~, а добавляемый текст выделен курсивом с подчеркиванием.

Приложение D
Проект резолюции Конференции
Поправки к пунктам 3, 4, 12 и 13 Правила XII Общих правил
Организации

КОНФЕРЕНЦИЯ,

напоминая, что Совет на своей 147-й сессии, состоявшейся в июне 2013 года, заслушал предложения государств-членов относительно, среди прочего, выборов и голосования;

отмечая, что хотя процедуры проведения выборов Конференцией для заполнения более одной выборной должности, изложенные в подпункте b) пункта 3 и в пункте 12 Правила XII Общих правил Организации, уже неоднократно применялись в прошлом, они могли бы быть упрощены с учетом процедур, используемых для целей проведения выборов в Совете;

отмечая, что Комитет по уставным и правовым вопросам на своей 97-й сессии, состоявшейся в октябре 2013 года, рекомендовал внести поправки в Правило XII Общих правил Организации в части, касающейся проведения выборов Конференцией для заполнения более одной выборной должности, и что Совет на своей 148-й сессии, состоявшейся в декабре 2013 года, одобрил предлагаемые поправки;

постановляет внести следующие поправки к правилу XII Общих правил Организации¹:

"Правило XII**Кворум и процедура голосования на заседаниях Конференции и Совета**

(...)

3.

a) За исключением тех случаев, когда в Уставе или в настоящих Правилах предусматривается иное, требуемое большинство для принятия любого решения или проведения любых выборов ~~в целях заполнения одной выборной должности~~ составляет более половины поданных голосов.

~~b) За исключением тех случаев, когда в настоящих Правилах предусматривается иное, в случае проведения выборов на Конференции для заполнения одновременно более одной выборной должности требуемое большинство составляет наименьшее число всех голосов, необходимых для избрания такого числа кандидатов, которое не превышало бы число подлежащих заполнению мест. Такое большинство определяется по следующей формуле:~~

$$\text{требуемое большинство} = \frac{\text{число поданных голосов}}{\text{число мест} + 1} + 1$$

(игнорируя любые возникающие доли).

(...)

¹ Исключаемый текст обозначен вычеркиванием, а добавляемый текст выделен курсивом с подчеркиванием.

4.
b) В случае проведения голосования для заполнения одновременно более одной выборной должности, выражение "поданные голоса" означает общее число голосов, поданных выборщиками по всем выборным должностям.

(...)

12. При проведении выборов Конференцией для заполнения более одной выборной должности применяются следующие положения:

- (13) (i) Кворум на Конференции составляют большинство государств-членов Организации, а в Совете – две трети членов Совета. ii) Требуемым большинством является более половины поданных действительных голосов членов.
- a) b) Каждый участвующий в голосовании, если только он не воздерживается от голосования полностью, должен подать один голос в отношении каждой заполняемой выборной должности. Каждый голос подается за различного кандидата. Бюллетень, не соответствующий этим требованиям, объявляется недействительным.
- b) c) Кандидаты, получивший(е) требуемое большинство поданных голосов в соответствии с определением, содержащимся в подпункте 3 b) настоящего Правила, наибольшее число голосов, объявляются избранными, причем число таких избранных кандидатов должно соответствовать числу заполняемых выборных должностей, при том условии, что они получили необходимое большинство голосов, установленное в пункте a) выше.
- e) d) Если после первого тура голосования заполнены только некоторые выборные должности, проводится второй тур голосования для заполнения остальных выборных должностей, причем на тех же условиях, что и первый тур. Эта процедура продолжается до тех пор, пока не будут заполнены все выборные должности.
- d) Эта процедура повторяется до тех пор, пока не будут заполнены все выборные должности.
- e) Если на любом этапе проведения выборов окажутся незаполненными одно или более вакантных выборных должностей, поскольку два или более кандидатов получили одинаковое число голосов, то в соответствии с положениями пункта c) выше проводится отдельное голосование по таким кандидатам для определения того, кто из них будет избран. В случае необходимости, такая процедура применяется повторно.
- f) Если в любом туре голосования ни один кандидат не получил требуемого большинства голосов, то кандидат, получивший наименьшее число голосов, исключается.
- f) Если в любом туре голосования ни один кандидат не получил требуемого большинства голосов, а наименьшее число голосов получили более одного кандидата, то проводится отдельное голосование с их участием, и кандидат, получивший наименьшее число голосов, исключается.
- g) Если при проведении отдельного тура голосования, предусмотренного в подпункте f) настоящего пункта, наименьшее число голосов вновь получают более одного кандидата, то эта процедура повторяется в отношении этих кандидатов до тех пор, пока один из кандидатов не выбывает при условии, что если одни и те же кандидаты получают наименьшее число голосов в ходе двух подряд отдельных туров голосования, то выбывают те кандидаты, которые определены с помощью жребия.
- h) Если на любом этапе голосования, иного, нежели отдельное голосование, все остающиеся кандидаты получают одинаковое число голосов, Председатель

Конференция официально объявляет, что если в результате двух последующих туров голосования голоса будут вновь распределены равномерно, то он прервет голосование на время, которое он сам установит, и затем проведет еще два тура голосования. Если после этой процедуры окончательные результаты голосования опять свидетельствуют о разделении голосов поровну, то избранным объявляется тот из кандидатов, который будет определен с помощью жребия.

13. При проведении выборов Советом для заполнения более одной выборной должности применяются следующие положения:

- (a) Кворум составляют две трети членского состава Совета, а требуемое большинство составляют более половины членов Совета, подавших действительные голоса.
- (b) Каждый выборщик, если он полностью не воздерживается, подает один голос в отношении каждой выборной должности, подлежащей заполнению. Каждый голос подается за различного кандидата. Бюллетень, не соответствующий этим требованиям, объявляется недействительным.
- (c) Кандидаты, получившие самое большое число голосов, объявляются избранными причем их число должно быть равно числу выборных должностей, подлежащих заполнению, при условии получения ими требуемого большинства голосов, определенного в подпункте а) выше.
- (d) Если после первого тура голосования заполнены лишь некоторые выборные должности, то на таких же условиях, что и при первом туре голосования, проводится второй тур голосования для заполнения остающихся выборных должностей. Эта процедура продолжается до тех пор, пока не будут заполнены все выборные должности.

Если на каком-либо этапе выборов не могут быть заполнены одно или несколько выборных должностей из-за того, что два или более кандидатов получили одинаковое число голосов, то в соответствии с положениями подпункта c) выше проводится отдельный тур голосования между такими кандидатами для определения того, кто из них будет избран. В случае необходимости, такая процедура применяется повторно".

(Нумерация других пунктов, подпунктов и внутритекстовых ссылок на измененные или исключенные положения Правила XII будет изменена соответственным образом)

Приложение Е

Многолетняя программа работы Совета (2014-2017 годы)

I. Основная цель Совета

Совет представляет Конференции точные, сбалансированные и своевременные рекомендации относительно стратегии, приоритетов, программ и бюджета Организации, а также по уставным, административным и финансовым вопросам. Совет также дает ясные оценки положения дел с продовольствием и сельским хозяйством в мире и осуществляет надзорные и контрольные функции в соответствии с Уставом Организации, включая резолюцию 8/2009 Конференции. Он осуществляет свою деятельность на эффективной и результативной основе и проводит сессии в соответствии с приведенным в Дополнении текущим планом работы, а также "Запиской о методах работы Совета".

II. Результаты

A. Определение стратегии и приоритетов и планирование бюджета

Результат: Конференция принимает решения относительно стратегии, приоритетов, программ и бюджета Организации, а также по вопросу о положении дел в области продовольствия и сельского хозяйства в мире на основе рекомендаций Совета.

Индикаторы и цели:

- доклад Конференции отражает представленные Советом рекомендации относительно Стратегической рамочной программы, Среднесрочного плана (ССП) и Программы работы и бюджета (ПРБ);
- при рассмотрении и утверждении бюджета Организации Конференция пользуется подробными рекомендациями Совета относительно уровня бюджета;
- Конференция утверждает полученные от Совета рекомендации по вопросу о положении дел в области продовольствия и сельского хозяйства в мире;
- Конференция утверждает предварительную повестку дня, рекомендованную Советом.

Результаты работы: принятие ясных и четких решений и представление рекомендаций для Конференции.

Мероприятия:

- рассмотрение и оценка рекомендаций Финансового комитета, Комитета по программе и их совместных совещаний относительно Стратегической рамочной программы, ССП и ПРБ, а также подготовленных на их основе четких рекомендаций для Конференции;
- рассмотрение и оценка рекомендаций технических комитетов относительно технических приоритетов и бюджетных вопросов;
- рассмотрение и оценка рекомендаций региональных конференций относительно региональных приоритетов и бюджетных вопросов;
- по мере необходимости, оценка основных вопросов, связанных с положением дел в области продовольствия и сельского хозяйства в мире;
- принятие решений о любых корректировках ПРБ;
- подготовка рекомендаций для Конференции относительно резолюции по программе и бюджету, включая ее содержание и уровень бюджета;
- подготовка рекомендаций относительно основной темы общих прений сессии Конференции;
- подготовка рекомендаций относительно предварительной повестки дня сессии Конференции.

Методы работы:

- неофициальные координационные совещания с участием председателей и представителей секретариатов Финансового комитета, Комитета по программе, региональных конференций и технических комитетов, проводимые при содействии Независимого председателя Совета;
- неофициальные консультации между председателями региональных групп и старшими членами Секретариата;
- регулярные контакты между Независимым председателем Совета и руководством ФАО.

В. Контроль за осуществлением решений по вопросам руководства

Результат: Совет обеспечивает постоянный контроль за осуществлением решений по вопросам руководства.

Индикаторы и цели:

- Совет контролирует своевременность осуществления принятых Конференцией и Советом решений по вопросам руководства, что отражается в докладе Конференции;
- Совет проводит рассмотрение и оценку рекомендаций относительно мер, направленных на повышение эффективности руководящих органов, перед их представлением Конференции.

Результаты работы: принятие ясных и четких решений и резолюций и представление рекомендаций для Конференции.

Мероприятия:

- рассмотрение и оценка принятых Советом решений по вопросам руководства;
- рассмотрение и оценка рекомендаций Рабочей группы открытого состава по мерам, направленным на повышение эффективности руководящих органов, включая вопрос о представительстве;
- рассмотрение многолетних программ работы (МПР) руководящих органов и оценка соответствующих докладов о ходе их осуществления;
- по мере необходимости, подготовка рекомендаций и решений относительно созыва совещаний на уровне министров;
- рассмотрение и оценка вопросов, связанных с договорами, конвенциями и соглашениями, относящимися к кругу ведения ФАО;
- рассмотрение событий на форумах, имеющих важное значение для мандата ФАО.

Методы работы:

- неофициальные координационные совещания с участием председателей и представителей секретариатов Комитета по уставным и правовым вопросам (КУПВ), Финансового комитета, Комитета по программе, региональных конференций и технических комитетов, проводимые при содействии Независимого председателя Совета;
- неофициальные консультации между председателями региональных групп и старшими членами Секретариата;
- регулярные контакты между Независимым председателем Совета и руководством ФАО;
- получение рекомендаций уставных органов на основе представлений технических комитетов.

С. Осуществление надзорных функций

Результат: Совет обеспечивает постоянный контроль за внедрением и должным функционированием юридических, этических, финансовых и административных механизмов, политики и систем.

Индикаторы и цели:

- Организация функционирует в рамках юридических, финансовых и административных механизмов;
- обеспечена транспарентная, независимая и профессиональная оценка результатов деятельности Организации, а также аудиторский и этический надзор;
- выборы, предусмотренные уставными документами, проводятся в установленные сроки;
- ход реализации политики и функционирование систем соответствуют действующим правилам и стандартам;
- предлагаемый график проведения сессий руководящих органов ФАО и других основных совещаний соответствует расписанию совещаний, обеспечивающему выполнение задачи по реализации системы разработки программ, составления бюджета, а также мониторинга на основе конечных результатов.

Результаты работы: принятие ясных и четких решений и представление рекомендаций для Конференции.

Мероприятия:

- рассмотрение и оценка рекомендаций и решений Финансового комитета относительно исполнения бюджета и осуществления программ, перераспределения бюджетных средств и финансового положения Организации, включая мобилизацию ресурсов и добровольные взносы;
- рассмотрение и оценка рекомендаций Финансового комитета по вопросам этики и внутреннего и внешнего аудита;
- рассмотрение и оценка рекомендаций Финансового комитета для штаб-квартиры и децентрализованных отделений относительно политики и систем в области людских ресурсов, администрирования и делопроизводства, контрактов и закупок, а также информационных и коммуникационных технологий;
- рассмотрение и оценка рекомендаций Комитета по программе и Финансового комитета относительно независимых оценок;
- рассмотрение и оценка рекомендаций КУПВ относительно уставных и правовых вопросов.

Методы работы:

- получение рекомендаций Финансового комитета и Комитета по программе и их совместных совещаний, а также рекомендаций КУПВ;
- подробное рассмотрение одного из вопросов существа, определяемого Советом один раз в два года;
- регулярные контакты между Независимым председателем Совета и руководством ФАО.

D. Контроль за осуществлением заключительных шагов в рамках процесса реформирования

Результаты: Совет регулярно проводит мониторинг общего прогресса в процессе реформирования.

Показатели и цели:

- Независимый обзор эффективности реформ управления в 2014 году будет проведен и представлен для оценки Конференцией на ее 39-й сессии в июне 2015 года¹.

¹ документ С 2013/REP, пункт 111d)

Результаты работы: в каждом докладе для Конференции излагаются ясные и четкие рекомендации и решения.

Мероприятия:

- рассмотрение и оценка докладов руководства о ходе осуществления ПНД;
- рассмотрение и оценка касающихся процесса реформирования рекомендаций, подготовленных в ходе совместного заседания Финансового комитета и Комитета по программе.

Методы работы:

- неофициальные семинары и консультации между членами.

Е. Контроль результатов деятельности руководства

Результат: Совет обеспечивает постоянный контроль и мониторинг за достижением руководством поставленных перед ним целей.

Индикаторы и цели:

- результаты деятельности руководства соответствует установленным целевым показателям;
- производится необходимая корректировка целевых показателей.

Результаты работы: принятие ясных и четких решений и представление рекомендаций для Конференции.

Мероприятия:

- контроль результатов деятельности руководства в сравнении с установленными целевыми показателями в рамках системы составления бюджета и управления на основе конкретных результатов с учетом ССП/ПРБ и докладов Финансового комитета, Комитета по программе и их совместных совещаний;
- рассмотрение вопроса о роли внебюджетных ресурсов в деле претворения в жизнь системы организационных результатов;
- на периодической основе проведение транспарентной, профессиональной и независимой оценки деятельности Организации в части, касающейся достижения запланированных результатов и их итогов;
- рассмотрение рекомендаций Комитета по программе и Финансового комитета относительно корректировки хода осуществления ПРБ.

Методы работы:

- регулярные контакты между Независимым председателем Совета и руководством ФАО;
- неофициальные семинары и консультации между членами.

Ф. Планирование работы и методы работы

Результаты: Совет осуществляет свою деятельность в эффективном и инициативном ключе на основе широкого участия в соответствии с установленными планами и усовершенствованными методами работы.

Индикаторы и цели:

- повестка дня Совета имеет конкретный характер;
- доклады Совета являются краткими и состоят, главным образом, из выводов, решений и рекомендаций и предоставляются членам вскоре после закрытия сессии;
- в документах Совета используется титульный лист стандартного образца с врезкой для предлагаемых проектов решений;
- документы Совета представляются за четыре недели до начала сессии.

Результаты работы:

- МПР Совета;
- новая редакция "Записки о методах работы Совета";
- ежегодный брифинг для новых членов Совета;
- обновление должным образом документа "Введение в Совет ФАО".

Мероприятия:

- подготовка МПР Совета, включающей целевые показатели результатов деятельности;
- подготовка доклада для Конференции о ходе осуществления МПР Совета;
- регулярный обзор методов работы Совета, в том числе мер по повышению эффективности;
- рассмотрение хода выполнения решений Совета;
- изучение и сравнение подходов к руководству в других международных организациях в целях возможного совершенствования рабочего процесса Совета и хода осуществления его МПР.

Методы работы:

- прения в ходе сессий Совета носят структурированный и предметный характер;
- организация эффективной работы над проектами докладов Совета на основе выводов и обобщений Независимого председателя Совета, представляемых им при завершении работы по каждому пункту повестки дня*;
- проведение регулярных мероприятий в межсессионный период с учетом их актуальности и приоритетности;
- в случае необходимости, мобилизация Секретариатом дополнительных людских и финансовых ресурсов для осуществления МПР и последующих мероприятий;
- неформальные встречи председателей региональных групп и руководящих сотрудников Секретариата при содействии Независимого председателя Совета;
- регулярные контакты между Независимым председателем Совета и руководством ФАО.

Г. Незавершенные мероприятия ПНД

Совет на своей 144-й сессии (июнь 2012 года) поручил включить в МПР незавершенные мероприятия ПНД:

Номера и описания мероприятий ПНД		Дата завершения	
	Совет		
2.18	Подготовка Советом для Конференции четкой рекомендации относительно резолюции о программе и бюджете, включая уровень бюджета	на усмотрение членов	в работе
	Дополнительные меры по повышению эффективности общего руководства ФАО		
2.74	Проведение в ходе сессий Конференции оценки эффективности реформы общего руководства, в том числе роли и функционирования региональных конференций, и в качестве вклада в эту работу проведение независимого рассмотрения соответствующих вопросов.	июнь 2015 года	см. документ CL148./10 – "Условия проведения независимого обзора эффективности реформ управления"

Номера и описания мероприятий ПНД		Дата завершения	
	Назначение и срок полномочий Генерального директора		
2.100	с) рассмотрение Конференцией ФАО с целью утверждения целесообразных квалификационных требований к кандидатам на должность Генерального директора, разработанных КоК-НВО в 2009 году.	на усмотрение членов	в работе
	Последующая деятельность руководящих органов		
4.4	... любые целесообразные изменения в численности членов Совета и в составе представляемых ими регионов и, на основе рекомендаций КУПВ, любые необходимые изменения в уставных документах для рассмотрения на сессии Конференции в 2009 году;	на усмотрение членов	в работе
	Оценка		
2.83	а) проведение раз в шесть лет независимой проверки осуществления функции оценки и подготавливать для руководства и Совета соответствующий доклад вместе с рекомендациями Комитета по программе	декабрь 2016 года	---

Н. Сессии и план работы Совета

1. Совет проводит не менее пяти сессий в течение двухгодичного периода в следующем порядке:
 - а) две сессии в первый год двухгодичного периода;
 - б) одна сессия не менее, чем за 60 дней до проведения очередной сессии Конференции, на которой Совет, в частности, представляет Конференции рекомендации относительно Стратегической рамочной программы (раз в четыре года), ССП и ПРБ;
 - в) одна сессия непосредственно по завершении очередной сессии Конференции, на которой Совет, в частности, избирает председателей и членов Комитета по программе, Финансового комитета и КВПБ; и
 - г) одна сессия ближе к концу второго года двухгодичного периода.
2. Примерный текущий план работы Совета приведен в таблицах ниже и может корректироваться Советом по мере необходимости, в том числе путем включения сроков проведения сессий подотчетных Совету органов, поэтому некоторые пункты снабжаются пометкой "б.с.д." (будет сообщено дополнительно).
3. Совет на своих сессиях рассматривает документ о ходе выполнения решений, принятых на его предыдущих сессиях.
4. В конце каждой сессии Совет рассматривает предварительную повестку дня своей следующей сессии.
5. Совет на своих сессиях регулярно рассматривает следующие вопросы существа:
 - аудит, этика и другие вопросы, связанные с надзором;

-
- людские ресурсы;
 - мобилизация ресурсов, включая добровольные взносы;
 - вопросы децентрализации;
 - вопросы, связанные с контрактами и закупками;
 - вопросы информационных и коммуникационных технологий;
 - стратегические оценки и ответы руководства;
 - события в рамках системы Организации Объединенных Наций, касающиеся актуальных для ФАО вопросов надзора.

149-я сессия Совета, июнь 2014 года
Вопросы программы, а также бюджетные, финансовые и административные вопросы <ol style="list-style-type: none">1) Доклад об осуществлении программы на 2012-2013 годы2) Доклад о работе совместного совещания Комитета по программе и Финансового комитета (март 2014 года)3) Доклад о работе Комитета по программе (апрель 2014 года)4) Доклад о работе Финансового комитета (апрель 2014 года)
Региональные конференции <ol style="list-style-type: none">5) Доклад о работе Региональной конференции для Африки (январь 2014 года)6) Доклад о работе Региональной конференции для Азии и Тихого океана (март 2014 года):7) Доклад о работе Региональной конференции для Ближнего Востока (декабрь 2014 года)8) Доклад о работе 33-й Региональной конференции для Латинской Америки и Карибского бассейна (май 2014 года)9) Доклад о работе 29-й Региональной конференции для Европы (апрель 2014 года)10) Доклад о работе Региональной конференции для Северной Америки (2014 год) (подлежит уточнению)
Комитет по уставным и правовым вопросам <ol style="list-style-type: none">11) Доклад о работе Комитета по уставным и правовым вопросам (март 2014 года)
Вопросы руководства <ol style="list-style-type: none">12) Независимый обзор эффективности реформ управления13) Вторая Международная конференция по вопросам питания (МКП-2)14) Оценка итогов проведения Международного года квиноа (2013 год)15) Ход выполнения решений Совета16) Многолетняя программа работы Совета на 2014-2017 годы
Разное <ol style="list-style-type: none">17) События на форумах, имеющих важное значение для мандата ФАО18) График проведения сессий руководящих органов ФАО и других основных совещаний в 2014-2015 годах19) Предварительная повестка дня следующей сессии Совета20) Методы работы Совета

150-я сессия Совета, декабрь 2014 года**Вопросы программы, а также бюджетные, финансовые и административные вопросы**

- 1) Доклад о работе совместного совещания Комитета по программе и Финансового комитета (май 2014 года)
- 2) Доклад о работе Комитета по программе (май 2014 года)
- 3) Доклад о работе Финансового комитета (май 2014 года)

Технические комитеты и Комитет по всемирной продовольственной безопасности

- 4) Доклад о работе Комитета по проблемам сырьевых товаров (октябрь 2014 года)
- 5) Доклад о работе Комитета по лесному хозяйству (сентябрь 2014 года)
- 6) Доклад о работе Комитета по рыбному хозяйству (июнь 2014 года)
- 7) Доклад о работе Комитета по лесному хозяйству (июнь 2014 года)
- 8) Доклад о работе Комитета по всемирной продовольственной безопасности (октябрь 2014 года)

Комитет по уставным и правовым вопросам

- 9) Доклад о работе Комитета по уставным и правовым вопросам (март 2014 года)

Вопросы руководства

- 10) Независимый обзор эффективности реформ управления
- 11) Меры по подготовке 39-й сессии Конференции ФАО (включая предварительную повестку дня и рекомендацию Совета относительно темы общих прений на Конференции)
- 12) Многолетняя программа работы Совета на 2015-2018 годы
- 13) Ход выполнения решений Совета

Разное

- 14) Всемирная продовольственная программа: i) Выборы шести членов Исполнительного совета ВПП; и ii) Годовой доклад Исполнительного совета ВПП о его деятельности в 2013 году
- 15) События на форумах, имеющих важное значение для мандата ФАО
- 16) График проведения сессий руководящих органов ФАО и других основных совещаний в 2014-2015 годах
- 17) Предварительная повестка дня следующей сессии Совета
- 18) Методы работы Совета

151-я сессия Совета, апрель 2015 года
Вопросы программы, а также бюджетные, финансовые и административные вопросы
<ol style="list-style-type: none">1) Рассмотрение Среднесрочного плана (2014-2017 годы) и Программы работы и бюджета (2016-2017 годы) – рекомендация для Конференции относительно уровня бюджета2) Доклад о работе совместного совещания Комитета по программе и Финансового комитета (... 2015 год) (подлежит уточнению)3) Доклад о работе Комитета по программе (... 2015 год) (подлежит уточнению)4) Доклад о работе Финансового комитета (... 2015 год) (подлежит уточнению)
Комитет по уставным и правовым вопросам
<ol style="list-style-type: none">5) Доклад о работе Комитета по уставным и правовым вопросам (... 2015 год) (подлежит уточнению)
Вопросы руководства
<ol style="list-style-type: none">6) Независимый обзор эффективности реформ управления7) Меры по подготовке 39-й сессии Конференции (включая предварительное расписание работы) – рекомендации для Конференции8) Многолетняя программа работы Совета на 2015-2018 годы9) Ход выполнения решений Совета
Разное
<ol style="list-style-type: none">10) События на форумах, имеющих важное значение для мандата ФАО11) График проведения сессий руководящих органов ФАО и других основных совещаний в 2015-2016 годах12) Предварительная повестка дня следующей сессии Совета13) Методы работы Совета

152-я сессия Совета, июнь/июль 2015 года
Выборы в Комитеты
<ol style="list-style-type: none">1) Выборы Председателя и двенадцати членов Комитета по программе2) Выборы Председателя и двенадцати членов Финансового комитета3) Выборы Председателя и семи членов Комитета по уставным и правовым вопросам
Разное
<ol style="list-style-type: none">4) Вопросы, возникающие в связи с сессией Конференции5) События на форумах, имеющих важное значение для мандата ФАО6) График проведения сессий руководящих органов ФАО и других основных совещаний в 2015-2016 годах7) Предварительная повестка дня следующей сессии Совета

153-я сессия Совета, ноябрь 2015 года
Вопросы программы, а также бюджетные, финансовые и административные вопросы <ol style="list-style-type: none">1) Утверждение корректировок Программы работы и бюджета на 2016-2017 годы2) Доклад о работе совместного совещания Комитета по программе и Финансового комитета (... 2015 год) (подлежит уточнению)3) Доклад о работе Комитета по программе (... 2015 год) (подлежит уточнению)4) Доклад о работе Финансового комитета (... 2015 год) (подлежит уточнению)
Комитет по всемирной продовольственной безопасности <ol style="list-style-type: none">5) Доклад о работе Комитета по всемирной продовольственной безопасности (октябрь 2015 год) (подлежит уточнению)
Комитет по уставным и правовым вопросам <ol style="list-style-type: none">6) Доклад о работе Комитета по уставным и правовым вопросам (... 2015 год) (подлежит уточнению)
Вопросы руководства <ol style="list-style-type: none">7) Многолетняя программа работы<ul style="list-style-type: none">• Финансовый комитет• Комитет по программе• КУПВ• Региональные конференции• Технические комитеты• Совет8) Многолетняя программа работы Совета на 2016-2019 годы9) Ход выполнения решений Совета
Разное <ol style="list-style-type: none">10) Всемирная продовольственная программа: i) Выборы шести членов Исполнительного совета ВПП; и ii) Годовой доклад Исполнительного совета ВПП о его деятельности в 2014 году11) События на форумах, имеющих важное значение для мандата ФАО12) График проведения сессий руководящих органов ФАО и других основных совещаний в 2016-2017 годах13) Предварительная повестка дня следующей сессии Совета14) Методы работы Совета

154-я сессия Совета, июнь 2016 года
Вопросы программы, а также бюджетные, финансовые и административные вопросы 1) Доклад об осуществлении программы на 2014-2015 годы 2) Доклад о работе совместного совещания Комитета по программе и Финансового комитета (... 2016 год) (подлежит уточнению) 3) Доклад о работе Комитета по программе (... 2016 год) (подлежит уточнению) 4) Доклад о работе Финансового комитета (... 2016 год) (подлежит уточнению)
Региональные конференции 5) Доклад о работе Региональной конференции для Африки (2016 год) (подлежит уточнению) 6) Доклад о работе Региональной конференции для Азии и Тихого океана (2016 год) (подлежит уточнению) 7) Доклад о работе Региональной конференции для Ближнего Востока (2016 год) (подлежит уточнению) 8) Доклад о работе Региональной конференции для Латинской Америки и Карибского бассейна (2016 год) (подлежит уточнению) 9) Доклад о работе Региональной конференции для Европы (2016 год) (подлежит уточнению) 10) Доклад о работе Региональной конференции для Северной Америки (2016 год) (подлежит уточнению)
Комитет по уставным и правовым вопросам 11) Доклад о работе Комитета по уставным и правовым вопросам (... 2016 год) (подлежит уточнению)
Вопросы руководства 12) Многолетняя программа работы Совета на 2016-2019 годы 13) Ход выполнения решений Совета
Разное 14) События на форумах, имеющих важное значение для мандата ФАО 15) График проведения сессий руководящих органов ФАО и других основных совещаний в 2016-2017 годах 16) Предварительная повестка дня следующей сессии Совета 17) Методы работы Совета

155-я сессия Совета, ноябрь 2016 года**Вопросы программы, а также бюджетные, финансовые и административные вопросы**

- 1) Рассмотрение Стратегической рамочной программы
- 2) Доклад о работе совместного совещания Комитета по программе и Финансового комитета (... 2016 год) (подлежит уточнению)
- 3) Доклад о работе Комитета по программе (... 2016 год) (подлежит уточнению)
- 4) Доклад о работе Финансового комитета (... 2016 год) (подлежит уточнению)

Технические комитеты и Комитет по всемирной продовольственной безопасности

- 5) Доклад о работе Комитета по проблемам сырьевых товаров (2016 год) (подлежит уточнению)
- 6) Доклад о работе Комитета по сельскому хозяйству (2016 год) (подлежит уточнению)
- 7) Доклад о работе Комитета по рыбному хозяйству (2016 год) (подлежит уточнению)
- 8) Доклад о работе Комитета по лесному хозяйству (2016 год) (подлежит уточнению)
- 9) Доклад о работе Комитета по всемирной продовольственной безопасности (2016 год) (подлежит уточнению)

Комитет по уставным и правовым вопросам

- 10) Доклад о работе Комитета по уставным и правовым вопросам (... 2016 год) (подлежит уточнению)

Вопросы руководства

- 11) Меры по подготовке 40-й сессии Конференции ФАО (включая предварительную повестку дня и рекомендацию Совета относительно темы общих прений на Конференции)
- 12) Многолетняя программа работы Совета на 2017-2020 годы
- 13) Ход выполнения решений Совета

Разное

- 14) Всемирная продовольственная программа: i) Выборы шести членов Исполнительного совета ВПП; и ii) Годовой доклад Исполнительного совета ВПП о его деятельности в 2015 году
- 15) События на форумах, имеющих важное значение для мандата ФАО
- 16) График проведения сессий руководящих органов ФАО и других основных совещаний в 2017-2018 годах
- 17) Предварительная повестка дня следующей сессии Совета
- 18) Методы работы Совета

156-я сессия Совета, апрель 2017 года
Вопросы программы, а также бюджетные, финансовые и административные вопросы
<ol style="list-style-type: none">1) Рассмотрение Среднесрочного плана (2018-2021 годы) и Программы работы и бюджета (2018-2019 годы) - рекомендация для Конференции относительно уровня бюджета2) Доклад о работе совместного совещания Комитета по программе и Финансового комитета (...2017 год) (подлежит уточнению)3) Доклад о работе Комитета по программе (...2017 год) (подлежит уточнению)4) Доклад о работе Финансового комитета (...2017 год) (подлежит уточнению)
Комитет по уставным и правовым вопросам
<ol style="list-style-type: none">5) Доклад о работе Комитета по уставным и правовым вопросам (...2017 год) (подлежит уточнению)
Вопросы руководства
<ol style="list-style-type: none">6) Меры по подготовке 40-й сессии Конференции (включая предварительное расписание работы) – рекомендации для Конференции7) Многолетняя программа работы Совета на 2017-2020 годы8) Ход выполнения решений Совета
Разное
<ol style="list-style-type: none">9) События на форумах, имеющих важное значение для мандата ФАО10) График проведения сессий руководящих органов ФАО и других основных совещаний в 2017-2018 годах11) Предварительная повестка дня следующей сессии Совета12) Методы работы Совета

157-я сессия Совета, июнь/июль 2017 года
Выборы в Комитеты
<ol style="list-style-type: none">1) Выборы Председателя и двенадцати членов Комитета по программе2) Выборы Председателя и двенадцати членов Финансового комитета3) Выборы Председателя и семи членов Комитета по уставным и правовым вопросам
Разное
<ol style="list-style-type: none">4) Вопросы, возникающие в связи с сессией Конференции5) События на форумах, имеющих важное значение для мандата ФАО6) График проведения сессий руководящих органов ФАО и других основных совещаний в 2017-2018 годах7) Предварительная повестка дня следующей сессии Совета

158-я сессия Совета, ноябрь 2017 года
Вопросы программы, а также бюджетные, финансовые и административные вопросы <ol style="list-style-type: none">1) Утверждение корректировок Программы работы и бюджета на 2018-2019 годы2) Доклад о работе совместного совещания Комитета по программе и Финансового комитета (... 2017 год) (подлежит уточнению)3) Доклад о работе Комитета по программе (... 2017 год) (подлежит уточнению)4) Доклад о работе Финансового комитета (... 2017 год) (подлежит уточнению)
Комитет по всемирной продовольственной безопасности <ol style="list-style-type: none">5) Доклад о работе Комитета по всемирной продовольственной безопасности (октябрь 2017 год) (подлежит уточнению)
Комитет по уставным и правовым вопросам <ol style="list-style-type: none">6) Доклад о работе Комитета по уставным и правовым вопросам (... 2017 год) (подлежит уточнению)
Вопросы руководства <ol style="list-style-type: none">7) Многолетняя программа работы<ul style="list-style-type: none">• Финансовый комитет• Комитет по программе• КУПВ• Региональные конференции• Технические комитеты• Совет8) Многолетняя программа работы Совета на 2018-2021 годы9) Ход выполнения решений Совета
Разное <ol style="list-style-type: none">10) Всемирная продовольственная программа: i) Выборы шести членов Исполнительного совета ВПП; и ii) Годовой доклад Исполнительного совета ВПП о его деятельности в 2016 году11) События на форумах, имеющих важное значение для мандата ФАО12) График проведения сессий руководящих органов ФАО и других основных совещаний в 2016-2017 годах13) Предварительная повестка дня следующей сессии Совета14) Методы работы Совета

Приложение F

Предварительный график проведения сессий руководящих органов ФАО/МФСР/ВПП и других основных совещаний в 2014-2015 годах

	2014 год		2015 год	
ЯНВАРЬ			15-я сессия КГРПСХ	19-23
ФЕВРАЛЬ	ВПП МФСР/СУ 32-я сессия РКБВ	10-14 17-21 24-28	ВПП МФСР/СУ 100-я сессия КУПВ	9-13 16-20 23-25
МАРТ	32-я сессия РКАТО 98-я сессия КУПВ 28-я РКА	10-14 17-19 24-28	154-я сессия ФК 117-я сессия КП 151-я сессия Совета	9-13 9-13 23-27
АПРЕЛЬ	29-я сессия РКЕ МФСР/ИС 2-я сессия НРКСА	1-4 7-11 15-16	МФСР/ИС	20-24
МАЙ	33-я сессия РКЛАК 152-я сессия ФК 115-я сессия КП	6-9 26-30 26-30	ВПП	25-29
ИЮНЬ	ВПП 31-я сессия КРХ 149-я сессия Совета 22-я сессия КЛХ	3-6 9-13 16-20 23-27	39-я сессия Конференции 152-я сессия Совета	6-13 15
ИЮЛЬ	37-я сессия КОДЕКСа	14-18 (Женева)	38-я сессия КОДЕКСа	6-11 (Женева)
АВГУСТ				
СЕНТЯБРЬ	МФСР/ИС 24-я сессия КСХ	15-19 29/9-3/10	МФСР/ИС 101-я сессия КУПВ	14-18 28-30
ОКТАБРЬ	70-я сессия КСТ 41-я сессия КВПБ ВДП 99-я сессия КУПВ	6-8 13-17 16 (четверг) 20-22	42-я сессия КВПБ ВДП 155-я сессия ФК 118-я сессия КП	12-16 16 (пятница) 26-30 26-30
НОЯБРЬ	153-я сессия ФК 116-я сессия КП ВПП МКП-2	3-7 3-7 10-14 19-21	ВПП 153-я сессия Совета	9-13 30/11-04/12
ДЕКАБРЬ	150-я сессия Совета МФСР/ИС	1-5 15-19	МФСР/ИС	7-11

Пасха: 20 апреля 2014 года
 Рамадан: 28 июня – 27 июля 2014 года
 ид аль-Фитр: 28 июля 2014 года
 ид аль-Адха: 4 октября 2014 года

Пасха: 5 апреля 2015 года
 Рамадан: 18 июня – 16 июля 2015 года
 ид аль-Фитр: 17 июля 2015 года
 ид аль-Адха: 23 сентября 2015 года

РКАТО	Региональная конференция для Азии и Тихого океана	КЛХ	Комитет по лесному хозяйству
РКА	Региональная конференция для Африки	РКЕ	Региональная конференция для Европы
Конференция	Конференция ФАО	ФК	Финансовый комитет
КУПВ	Комитет по уставным и правовым вопросам	МКП-2	вторая Международная конференция по вопросам питания
КСТ	Комитет по проблемам сырьевых товаров	МФСР/ИС	Исполнительный совет МФСР
КВПБ	Комитет по всемирной продовольственной безопасности	МФСР/СУ	Совет управляющих МФСР
КГРПСХ	Комиссия по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства	НРКСА	Неофициальная региональная конференция для Северной Америки
		РКЛАК	Региональная конференция для Латинской Америки и Карибского бассейна
Совет	Совет ФАО	РКБВ	Региональная конференция для Ближнего Востока
КСХ	Комитет по сельскому хозяйству	КП	Комитет по программе
КОДЕКС	Комиссия "Кодекс Алиментарнус"	ВДП	Всемирный день продовольствия
КРХ	Комитет по рыбному хозяйству	ВПП	Исполнительный совет Всемирной продовольственной программы

КОМИТЕТ ПО ПРОГРАММЕ
(июль 2013 года – июнь 2015 года)

Председатель

г-жа Сесилия Нордин ван
Гансберге (Швеция)

Члены

Австрия (г-жа Натали Файштритцер)
Алжир (г-н Мохамед Мелла)
Аргентина (г-н Густаво Оскар Инфанте)
Афганистан (г-н Абдул Разак Аязи)
Индия (г-н Вимлендра Шаран)
Йемен (г-н Халид Абдуррахман аль-Аква)

Канада (г-н Эрик Робинсон)*
Китай (г-н Ся Цзинюань)
Новая Зеландия (г-жа Фиона Данкан)*
Швейцария (г-жа Кристина Эмма Гридер)
Эквадор (г-н Хосе Антонио Карранса)
Эфиопия (г-н Абреха Г. Азеффа)

* С информацией о квалификации и опыте работы замещающих представителей можно ознакомиться по следующей ссылке:
<http://www.fao.org/unfao/govbodies/gsbhome/programme-committee/substitute-representatives/ru/>

ФИНАНСОВЫЙ КОМИТЕТ
(июль 2013 года – июнь 2015 года)

Председатель

г-н Меди Мунгуи
(Камерун)

Члены

Австралия (г-н Мэтью Уоррелл)*
Бразилия (г-н Олинту Виейра)*
Гвинея (г-н Абдулай Траоре)
Германия (г-н Георг Фридель Крамер)*
Египет (г-н Магди Анвар Хассанен Хассан)
Марокко (г-н Фузи Лекджаа)*
Мексика (г-жа Эмма Мария Хосе Родригес
Сифуентес)

Пакистан (г-н Халид Мехбуб)
Российская Федерация (г-н Владимир Кузнецов)
Соединенные Штаты Америки (г-жа Натали
Браун)*
Судан (г-жа Абла Малик Осман)
Япония (г-н Хидея Ямада)

* С информацией о квалификации и опыте работы замещающих представителей можно ознакомиться по следующей ссылке:
<http://www.fao.org/unfao/govbodies/gsbhome/finance-committee/substitute-representatives/ru/>

КОМИТЕТ ПО УСТАВНЫМ И ПРАВОВЫМ ВОПРОСАМ
(июль 2013 года – июнь 2015 года)

Председатель

г-жа Моника Мартинес
Мендуиньо (Эквадор)

Члены

Бангладеш (г-н Мафизур Рахман)
Болгария (г-н Любомир Иванов)
Ирак (г-н Абдулсатар Хияд аль-Судани)
Либерия (г-н Мохаммед Шерифф)

Папуа-Новая Гвинея (г-н Лоуренс Куна
Калиноэ)
Соединенные Штаты Америки (г-н Грегори С.
Грот)
Уругвай (г-н Оскар Габриэль Пиньейро Бентос)

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ СОВЕТ ВПП (2014 год)

Срок полномочий

31 декабря 2014 года

Избраны Советом ФАО

Бельгия (D)¹
Бразилия (C)
Гана (A)²
Словакия (E)
Тунис (A)
Швеция (D)¹

Избраны ЭКОСОС

Гватемала (C)
Замбия (A)
Китай (B)
Соединенное Королевство (D)
Чешская Республика (E)
Япония (D)

31 декабря 2015 года

Афганистан (B)
Италия (D)
Мексика (C)
Соединенные Штаты Америки (D)
Уганда (A)
Филиппины (B)

Индия (B)
Ирак (B)
Нидерланды (D)
Российская Федерация (E)
Сьерра-Леоне (A)
Швейцария (D)

31 декабря 2016 года

Канада (D)
Колумбия (C)
Германия (D)
Саудовская Аравия (B)
Экваториальная Гвинея (A)
Южная Африка (A)

Бурунди (A)
Испания (D)
Куба (C)
Норвегия (D)
Пакистан (B)
Эфиопия (A)

¹ Бельгия и Швеция сложили с себя полномочия членов Исполнительного совета ВПП 31 декабря 2013 года, и на оставшийся срок данные места будут занимать Австралия и Люксембург.

² Это место предоставляется на основе ротации между списками А, В и С следующим образом: Список А (2012-2014 годы), Список В (2015-2017 годы), Список А (2018-2020 годы) и Список С (2021-2023 годы).

ЧЛЕНЫ ФАО:

194 государства-члена
2 ассоциированных члена
1 организация-член

Австралия	Йемен	Республика Корея
Австрия	Кабо-Верде	Республика Молдова
Азербайджан	Казахстан	Российская Федерация
Албания	Камбоджа	Руанда
Алжир	Камерун	Румыния
Ангола	Канада	Сальвадор
Андорра	Катар	Самоа
Антигуа и Барбуда	Кения	Сан-Марино
Аргентина	Кипр	Сан-Томе и Принсипи
Армения	Кирибати	Саудовская Аравия
Афганистан	Китай	Свазиленд
Багамские Острова	Колумбия	Сейшельские Острова
Бангладеш	Коморские Острова	Сенегал
Барбадос	Конго	Сент-Винсент и Гренадины
Беларусь	Корейская Народно-Демократическая Республика	Сент-Китс и Невис
Бахрейн	Коста-Рика	Сент-Люсия
Белиз	Кот-д'Ивуар	Сербия
Бельгия	Куба	Сингапур
Бенин	Кувейт	Сирийская Арабская Республика
Болгария	Кыргызстан	Словакия
Боливия (Многонациональное Государство)	Лаосская Народно-Демократическая Республика	Словения
Босния и Герцеговина	Латвия	Соединенное Королевство
Ботсвана	Лесото	Соединенные Штаты Америки
Бразилия	Либерия	Соломоновы Острова
Бруней-Даруссалам	Ливан	Сомали
Буркина-Фасо	Ливия	Судан
Бурунди	Литва	Суринам
Бутан	Люксембург	Сьерра-Леоне
Бывшая Югославская Республика Македония	Маврикий	Таджикистан
Вануату	Мавритания	Таиланд
Венгрия	Мадагаскар	Тимор-Лешти
Венесуэла (Боливарианская Республика)	Малави	Того
Вьетнам	Малайзия	Токелау (ассоциированный член)
Габон	Мали	Тонга
Гаити	Мальдивские Острова	Тринидад и Тобаго
Гайана	Мальта	Тувалу
Гамбия	Марокко	Тунис
Гана	Маршалловы Острова	Туркменистан
Гватемала	Мексика	Турция
Гвинея	Микронезия (Федеративные Штаты)	Уганда
Гвинея-Бисау	Мозамбик	Узбекистан
Германия	Монако	Украина
Гондурас	Монголия	Уругвай
Гренада	Мьянма	Фарерские Острова (ассоциированный член)
Греция	Намибия	Фиджи
Грузия	Науру	Филиппины
Дания	Непал	Финляндия
Демократическая Республика Конго	Нигер	Франция
Джибути	Нигерия	Хорватия
Доминика	Нидерланды	Центральноафриканская Республика
Доминиканская Республика	Никарагуа	Чад
Европейский союз (Организация-член)	Ниуэ	Черногория
Египет	Новая Зеландия	Чешская Республика
Замбия	Норвегия	Чили
Зимбабве	Объединенная Республика Танзания	Швейцария
Израиль	Объединенные Арабские Эмираты	Швеция
Индия	Оман	Шри-Ланка
Индонезия	Острова Кука	Эквадор
Иордания	Пакистан	Экваториальная Гвинея
Ирак	Палау	Эритрея
Иран (Исламская Республика)	Панама	Эстония
Ирландия	Папуа-Новая Гвинея	Эфиопия
Исландия	Парагвай	Южная Африка
Испания	Перу	Южный Судан
Италия	Польша	Ямайка
	Португалия	Япония

